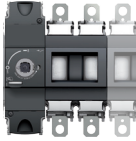


INOSYS LBS

PV / DC switches – 100 to 315A

IEC: 86Pxxxx / IEC & UL: 87Pxxxx



① IEC: 160 / 250 / 315A
UL: 100 / 200 / 250A

⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO

EN This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.

⚠ HAZARDOUS VOLTAGE

- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.
- Maintain electrical clearances between cable and live parts.
- Unless otherwise noted, use the screws and nuts provided.
- As a general rule to low voltage insulation safety, auxiliary contacts position are not a safety device. When used to report the position of the main contacts, additional measures such as padlocking or checking that the installation is proven dead, must be taken.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

FR L'installation et l'entretien de cet appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.

⚠ TENSION DANGEREUSE

- Coupez l'alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale approprié pour confirmer que toute alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre cet appareil sous tension.
- Maintenez les distances d'isolement électrique entre le câble et les pièces sous tension.
- Sauf mention contraire, utiliser les vis et écrous fournis.
- Dans les règles générales pour l'isolement de sécurité en basse tension, les contacts auxiliaires ne sont pas des dispositifs de sécurité. Lorsqu'ils sont utilisés pour signaler le positionnement de contacts principaux, des mesures supplémentaires telles que le cadenassage ou la vérification que l'installation est coupée, doivent être prises en compte.

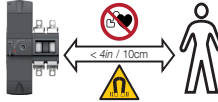
Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

ES Este equipo debe ser instalado y operado únicamente por personal cualificado.

⚠ TENSION PELIGROSA

- Desconectar cualquier suministro eléctrico al equipo antes de trabajar con el mismo.
- Utilizar siempre un multímetro correctamente calibrado para confirmar que el equipo no está alimentado.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, puertas y cubiertas antes de volver a dar tensión al equipo.
- Mantenga las distancias eléctricas adecuadas entre el cable y las partes activas.
- A menos que se indique lo contrario, utilice los tornillos y tuercas.
- Como norma general para el aislamiento de seguridad en baja tensión, los contactos auxiliares de posición no son un dispositivo de seguridad. Cuando son utilizados para indicar la posición de los contactos, deben tomarse medidas adicionales como el bloqueo por candado o la comprobación de que la instalación está totalmente aislada.

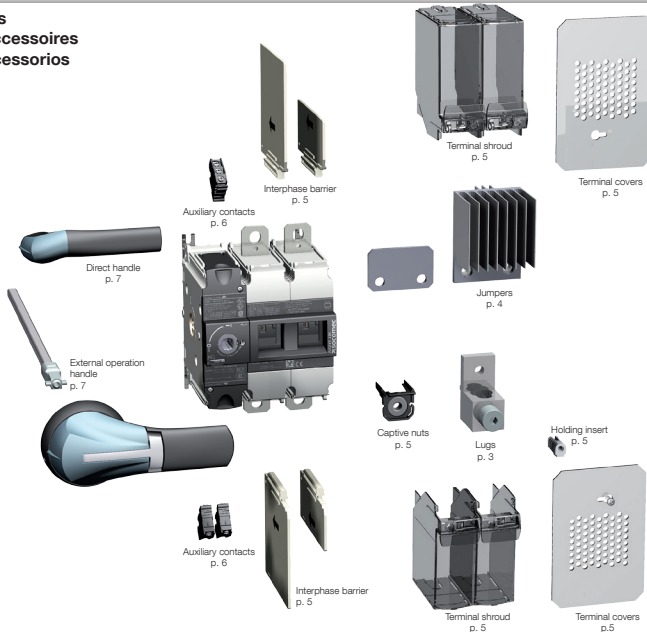
No seguir estas instrucciones puede provocar daños graves e incluso la muerte.



Switch and accessories

L'interrupteur et ses accessoires

El interruptor y sus accesorios



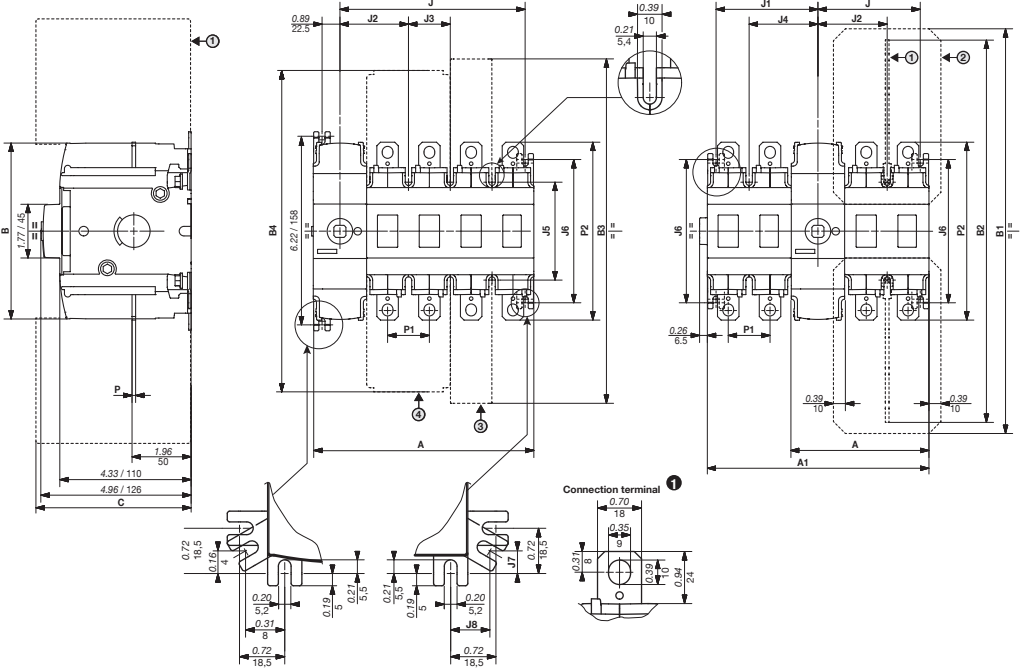
Keep the instruction sheet, it is necessary for the mounting of the accessories. Non contractual document.
Ne jetez pas cette notice: elle sera nécessaire pour le montage des accessoires. Document non contractuel.
No tirar este manual, porque es necesario para el montaje de los accesorios. Documento no contractual.

Dual dimensions in/mm
Double dimensions in/mm
Dimensiones duales in/mm

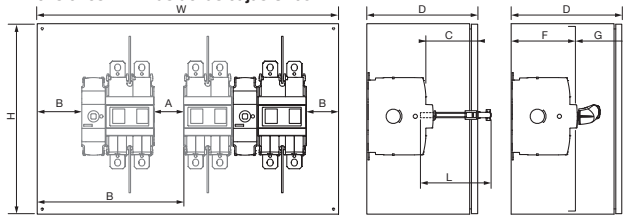
- ① Interphase barrier
Ecrans entre phase
Pantallas de separación entre pletinas
- ② Terminal screens
Ecran de protection de plages
Pantallas de protección
- ③ Terminal shroud
Caches bornes
Cubrebornes
- ④ Double terminal shroud
Caches bornes doubles
Cubrebornes doble

		A			A1	J			J1
		1 P	2 P	3 P	1+1 P	1 P	2 P	3 P	1 P
①	in	3.22	4.60	5.98	4.60	1.99	3.37	4.74	2.06
	mm	82	117	152	117	50,5	85,5	120,5	52,5

		B	B1	IEC short		B2	UL	B3	B4	C		J2	J3	J4	J5	J6	J7	J8	P	P1	P2	
		in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in	in
①	in	5.90	13.35	7.85	12.61	10.31	11.64	10.60	4.33	4.33	2.26	1.38	2.34	3.23	4.72	0.39	0.58	0.12	1.38	5.87		
	mm	150	339	199	320	262	296	269	110	110	57,5	35	59,5	82	120	10	15	3	35	149		



Minimum enclosure dimensions UL98B/ Dimensions minimum des coffrets UL98B/ Dimensiones minimas de las cajas UL98B

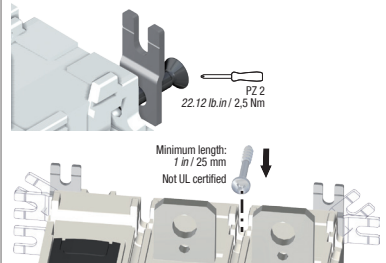


Minimum enclosure size		① 100-250A	
1P-2P-3P	in	24x16x6	
H x W x D	mm	609x406x152	

External enclosure dimension.
Dimension extérieure du coffret.
Dimensiones externas de la caja.

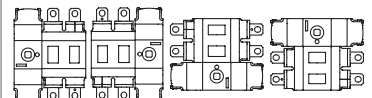
Clearance		①	
A min.	in	2.00	50.8
B min.	in	1.00	25.4
C min.	in	0.87	22
F min.	in	4.33	110
G min.	in	2.56	65

Mounting / Montage / Montaje



Mounting orientation / Sens de montage Sentido de montaje

All mounting orientations are possible.
Derating may apply - please consult us.





Connection with LUGS (UL application) - Raccordement avec bornes à cage (application UL) - Conexión con bornes (aplicación UL)

⚠ CHECK FOR PROPER ELECTRICAL CLEARANCES. For applications up to 1500V, maintain at least 1" clearance between adjacent power terminal lugs and at least 0.500" clearance between any live part and the device enclosure.

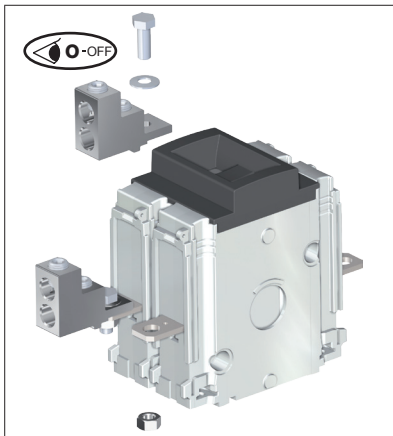
⚠ VERIFIER LES DISTANCES D'ISOLEMENT. Jusqu'à 1500V il faut maintenir au minimum 25,4 mm entre chaque borne et 12,7 mm entre chaque pièce sous tension et le coffret.

⚠ VERIFICAR LAS DISTANCIAS DE AISLAMIENTO. Hasta 1500V es necesario mantener como mínimo 1" de distancia entre cada borne y 0,500" entre cada una de las piezas bajo tensión y la caja.

Designation Designación	Ref. lugs (1) Réf. bornes à cage (1) Ref. bornes (1)	Accessories Accessoires Accesorios	Quantity per reference Quantité par ref Cantidad por referencia	Openings per lug Nombre de points de connexion Numero de puntos de conexión	Size Section Sección (AWG)		Pressure screw torque Couple de serrage vis de pression Par de apriete tornillo de presión			Bolt torque Couple de serrage boulon Par de apriete tornillo				
					min.	max.	lb.in	Nm	Size	lb.in	Nm	Size		in
1  IHI 2S2-Q-TP-3TK-34-4B-HE5	39542023 (3)	-	2	2	min.	max.	lb.in	Nm	Size	lb.in	Nm	Size	in	mm
	39543023 (3)	-	3		Cu:14, Al:12	10	35	4	3/16	160	18	10	1.29	32.5
	39544023 (3)	-	4		8 8 6 3	8 8 4 2/0	40 45 50	4.5 5.1 5.6						

(1) Interphase barriers must be installed on the products / Les écrans entre phase doivent être installés sur les produits.



(3) Captive nut 84996xxx is mandatory (see page 5) / Ecrou captif 84996xxx est obligatoire (voir page 5)



Recommended connection with cables or bars (IEC application)

Raccordement câble ou barre recommandé (application CEI)

Conexión recomendada para cables y pletinas (aplicación IEC)

le	Nominal Cu cable section Section nominale câbles rigides Cu Sección máx. de cables de cobre rígidos	Nominal Al cable section Section nominale câbles rigides Al Sección máx. de cables de Alu. rígidos	Maximum busbar width Largeur max. barre Largo máx. barra		Tightening torque Couple de serrage Par de apriete	 Size
			Non isolated bars	Isolated bars with interphase barrier		
1	160A	70mm ²				
	250A	120mm ²				
	315A	185mm ²				
			≤ 20mm	≤ 25mm	159.31 lb.in 18 Nm	 13

Mounting of jumpers - Montage des barres de pontage - Montaje de las pletinas de unión

		1 PV circuit - 1000 VDC		1 PV circuit - 1500 VDC		Tightening torque Couple de serrage Par de apriete	Size
		Ref.	Fig.	Ref.	Fig.		
1	UL	100A / 200A			84090016	A	159.31 lb.in 18 Nm
		250A	84090016	A	84090025 84090031	B	
	IEC	160A / 250A / 315A	-	-	84090016	A	



Fig. A

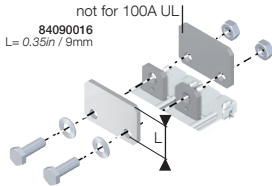
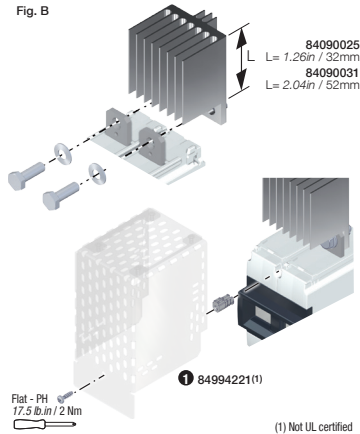


Fig. B



(1) Not UL certified

Pole connection in series - Configuration raccordement - Conexión de los polos en serie

⚠ COMPULSORY

For comprehension reason, only one type of connection is shown. As all poles are independent and non polarized, the pole connections in series can be done between adjacent or non-adjacent poles and on the same or opposite side of the product. The minimum number of pole to be connected in series must be as shown below for the given technical characteristics. Wire bending space as well as spacings have to be according to NEC or relevant installation standard. For this, the enclosure dimension might have to be increased.

For bridging bar and serial connections not supplied by Socomec, thermal effect have to be checked.

For multi-circuit products, the signs ①, ② represent wiring for each circuit.

2 or more separated circuits can also be connected together on the inverter side.

⚠ For multiple polarity switching (ungrounded systems or multiple circuit switching), interphase barrier must be installed before energizing

⚠ OBLIGATOIRE

Pour une meilleure compréhension, seul un type de raccordement est décrit. Tous les pôles sont indépendants et non polarisés, le raccordement des pôles en série peut être réalisé entre pôles adjacents ou non, sur le même côté ou le côté opposé du produit. Le nombre minimum de pôles à raccorder en série doit correspondre aux indications ci-dessous pour les caractéristiques techniques mentionnées. Le rayon de courbure des câbles ainsi que les distances entre conducteurs/paires doivent être selon la NEC ou la norme d'installation. Pour cela, la dimension minimum du coffret pourrait être augmentée. Pour les connexions série entre pôles/barres de pontages non fournis par Socomec, les impacts thermiques doivent être vérifiés.

Pour les produits multi-circuits, les chiffres ①, ② indiquent le raccordement de chaque circuit.
2 circuits ou plus peuvent aussi être connectés ensemble du côté de l'onduleur.

⚠ Pour la coupure de plusieurs polarités (réseau isolé avec coupure du + et - ou coupure de plusieurs circuits), les écrans entre phase doivent être installés sur le produit.

⚠ OBLIGATORIO

Para mayor claridad, sólo se describe un tipo de conexión. Todos los polos son independientes y sin polarización así que la conexión de los polos en serie se puede realizar entre polos que están contiguos o no, en el mismo lado o en el lado opuesto del producto. El número mínimo de polos a conectar en serie debe corresponder a las siguientes indicaciones para las características técnicas mencionadas. El radio de curvatura de los cables y las distancias entre las partes activas y pasivas respetar las normas de instalación NEC. Por ello, la dimensiones mínimas de la envolvente deberían ser aumentadas. Para la conexión serie entre los polos / pletinas de puentado no suministradas por Socomec deben ser verificados los efectos térmicos.

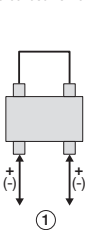
Para productos con multi-circuitos, las cifras ①, ② y representan la conexión de cada circuito.
2 o varios circuitos separados se pueden conectar juntos en el lado del inversor.

⚠ Para cortar varias polaridades (red aislada o corte multi-circuitos), se deben instalar los cubrebornes en el producto.

1 PV circuit - 1000 VDC

①

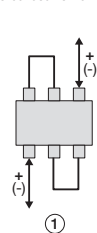
Grounded network



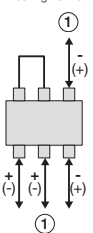
1 PV circuit - 1500 VDC

①

Grounded network



Floating network



① Circuit 1

② Circuit 2

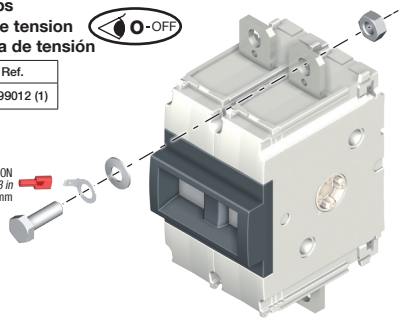
Grounded systems: in some installation standards, this configuration might not be allowed.

For ungrounded systems, see NEC 690.35 (NEC2008, NEC2011, NEC2014, NFPA70).

Voltage taps
Cosse prise tension
Kit de toma de tensión

	Ref.
1	84999012 (1)

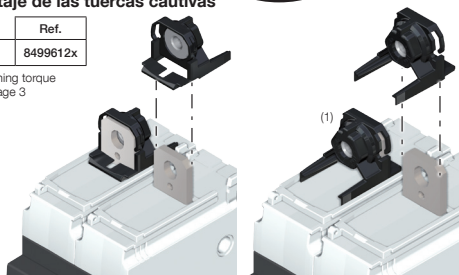
FASTON
 0.25x0.03 in
 6.3x0.8 mm



Mounting of captive nuts
Montage écrou captif
Montaje de las tuercas cautivas

	Ref.
1	8499612x

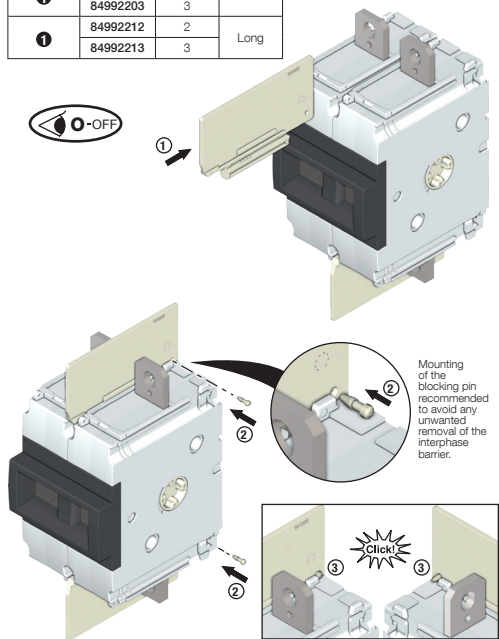
Tightening torque
 see: page 3



Interphase barrier mounting
Montage des écrans entre phase
Montaje de pantalla de separación entre pletinas

For products not delivered with interphase barriers, the reference are:

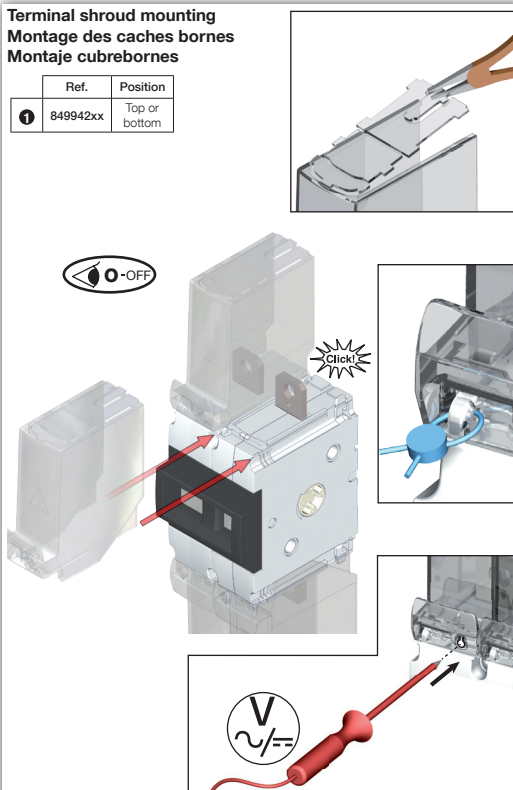
	Ref.	Set of	Size
1	84992202	2	Short
	84992203	3	
1	84992212	2	Long
	84992213	3	



Mounting of the blocking pin recommended to avoid any unwanted removal of the interphase barrier.

Terminal shroud mounting
Montage des caches bornes
Montaje cubrebornes

	Ref.	Position
1	849942xx	Top or bottom

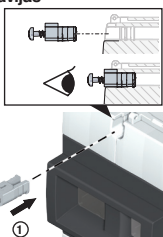


Mounting of holding insert
Montage chevilles
Montaje de las clavijas

	Ref.
1	8499622x

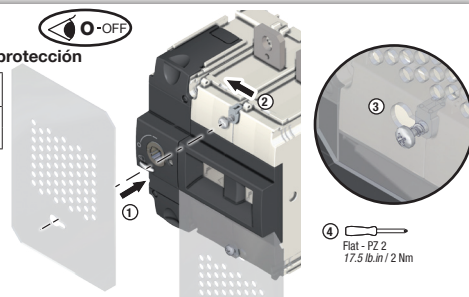
Note: when used, will block the interphase barrier or terminal shrouds

2 Flat - PZ 2
 17.5 lb.in / 2 Nm



Mounting of terminal covers
Montage des capots
Montaje de las pantallas de protección

	Ref.	Nb of poles	Position
1	84993222	2P	Top and bottom
	84993232	3P	



4 Flat - PZ 2
 17.5 lb.in / 2 Nm

Mounting of auxiliary contacts
Montage des contacts auxiliaires
Montaje de los contactos auxiliares

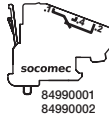


	Ref.	Type
①	84990001	NO/NC standard
	84990002	NO/NC low level
	84990003	NC 600V

The terminals of the two auxiliary contacts placed side by side must be of the same polarity. Surrounding temperature max: 75 °C (UL only)

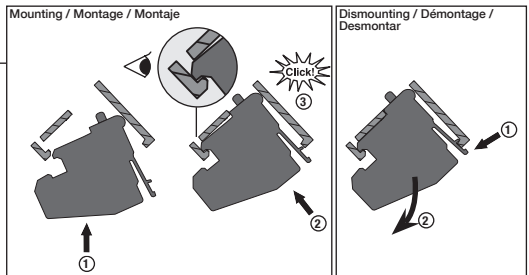
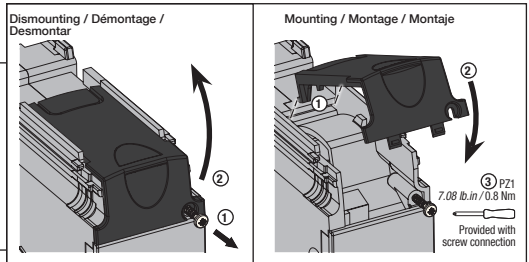
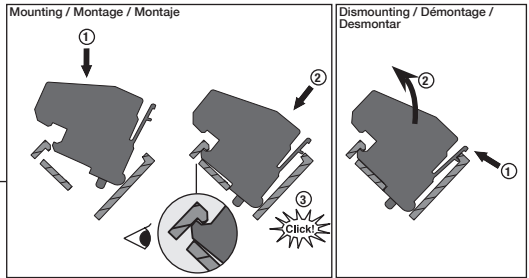
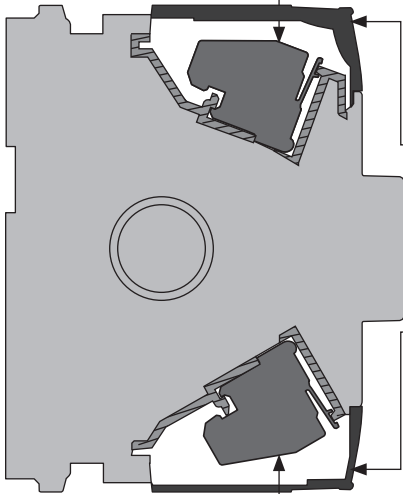
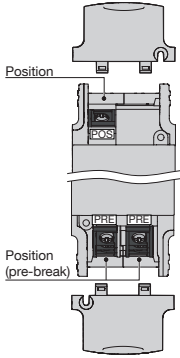
Les raccordements entre deux contacts auxiliaires côte à côte doivent être de la même polarité. Température de proximité max: 75 °C (UL seulement)

Conexiones de entrada de los contactos auxiliares adyacentes deben ser de la misma polaridad. Temperatura cerca max: 75 °C (sólo UL).



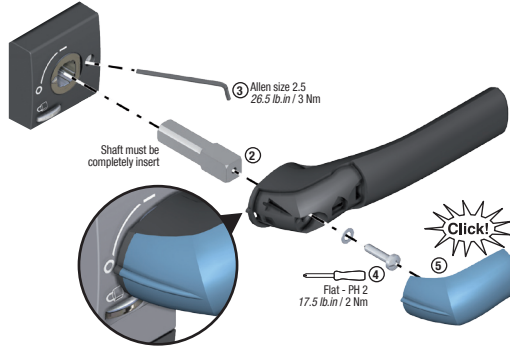
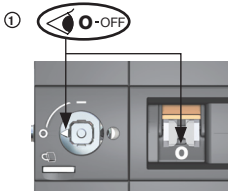
Cu cable section - 75 °C or higher
 Section câbles Cu - 75 °C ou plus
 Flexible, with cable end
 (IEC only)
 min 1x 0,5 mm²
 max 1x 2,5 mm² / 2x 1,5 mm²
 Stranded/Solid (IEC / UL)
 AWG min 1x 20 / 2x 16
 AWG max 1x 14 / 2x 14
 min 1x 0,5 mm² / 2x 1,5 mm²
 max 1x 2,5 mm² / 2x 2,5 mm²
 0.31in / 8mm

Flat 5 - PZ 2 - 7,08 lb.in / 0,8 Nm

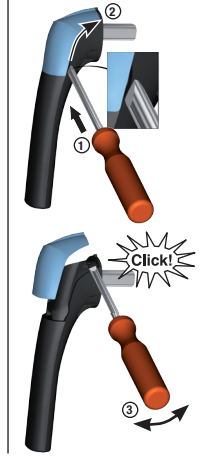


Direct handle mounting
Montage poignée direct
Montaje mando directo

	Ref.	Color
①	849950x2 (1)	Black

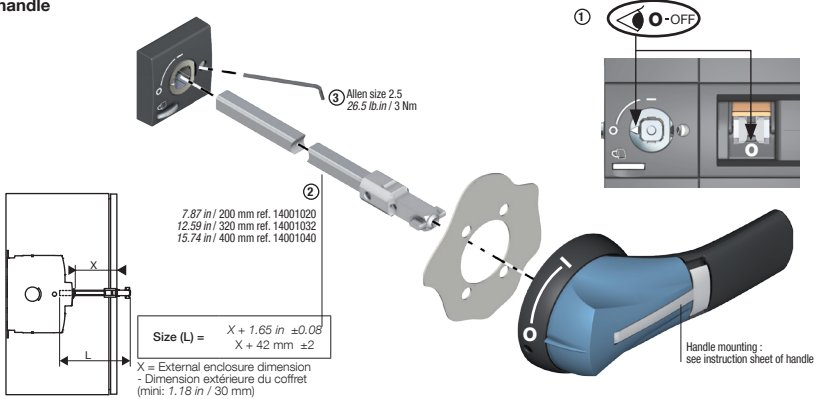


Cover dismantling
Démontage du capot
Desmontar la cubierta



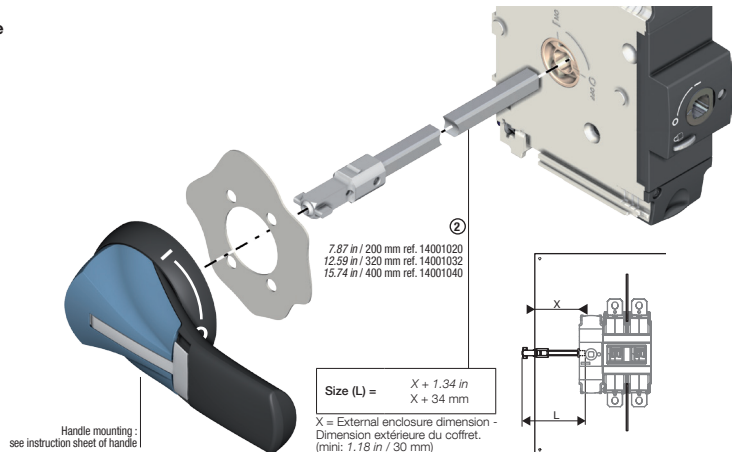
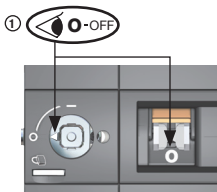
External front operation handle
Commande frontale
Mando frontal

	Ref.	Color
①	74212111 (1)	Black
	742G2111	Red
	742F2111	Black
	742D2111	Black
	742E2111	Red

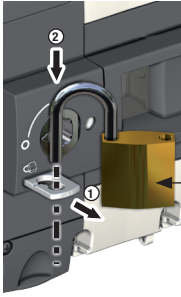


External Left Side operation
Commande latéral extérieure gauche
Mando lateral exterior izquierdo

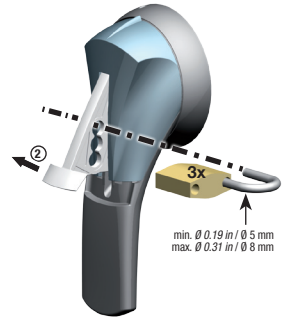
	Ref.	Color
①	14YA2111 (1)	Black
	14ZJ6111	Black
	14YB2111 (1)	Red
	142K6111	Red



Padlocking on handle or product
Cadenassage sur produit ou poignée
Enclavamiento sobre el producto
o sobre el mando



min: 1x $\varnothing 0.12$ in / $\varnothing 3$ mm
 max: 2x $\varnothing 0.24$ in / $\varnothing 6$ mm
 1x $\varnothing 0.28$ in / $\varnothing 7$ mm
 & 1x $\varnothing 0.24$ in / $\varnothing 6$ mm



min. $\varnothing 0.19$ in / $\varnothing 5$ mm
 max. $\varnothing 0.31$ in / $\varnothing 8$ mm

Verification of the product and its installation before power ON
Vérification du produit et de son installation avant mise en service
Verificación del producto y de su instalación antes de la puesta en marcha

EN This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
 ⚠ After the installation of the product or one of its accessories, verify the operation of the product will ensure a safe commissioning and prevent malfunctions or assembly errors.

FR L'installation et l'entretien de cet appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.
 ⚠ Après l'installation du produit, ou d'un de ses accessoires, vérifier le fonctionnement du produit pour assurer une mise en service sécurisée et éviter des dysfonctionnements ou des erreurs de montage.

ES Este equipo debe ser instalado y operado únicamente por personal cualificado.
 ⚠ Después de la instalación del producto o de los accesorios, se recomienda comprobar el funcionamiento del producto para asegurar una puesta en marcha segura y evitar malos funcionamientos o errores de montaje.

1) Mechanical check

The product must be operated manually, the different positions of the product should be verified on the product and auxiliary contacts: position of the handle / shaft; position of power contacts & auxiliary contacts.

The operations to perform are: 1 closing, 1 opening.

1) Vérification mécanique

Le produit doit être manoeuvré manuellement, les différentes positions du produit doivent être vérifiées sur le produit ainsi que les contacts auxiliaires: position de la poignée/axe de commande; position des contacts de puissance & contacts auxiliaires.

Les manoeuvres à effectuer sont: 1 fermeture, 1 ouverture.

1) Verificación mecánica

Se necesita accionar el producto manualmente y comprobar las posiciones del producto y de los contactos auxiliares: posición del mando/eje prolongado; posición de los contactos de potencia & contactos auxiliares.

Se deben realizar las siguientes maniobras: 1 cierre, 1 apertura.

Action to be performed Action à effectuer Acción a realizar	Final state of the product Etat final du produit Estado final del producto	State auxiliary contact		Padlock feature on the product
		PRE (Pre-break)	POS (contact ON position)	
<p>Handle from 0 to 1</p>				NO
<p>Handle from 1 to 0</p>				Possible

2) Periodic check

During installation operation or after a long period of shutdown, maintenance is recommended and consist in mechanical as described above (recommended frequency for maintenance: 1 times per year).

2) Vérification périodique

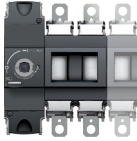
En cours d'exploitation et selon les règles en vigueur ou après un arrêt prolongé ou un défaut, il est recommandé de faire les vérifications ci-dessus (recommandé 1 fois par an).

2) Verificación periódica

Cuando el producto está funcionando y según las reglas vigentes o después de un paro prolongado o de un defecto, se recomienda realizar las verificaciones mencionadas más arriba (1 vez cada año).

INOSYS LBS

带有跳闸功能的PV/DC开关 - 100至315A
IEC : 86Pxxxx / IEC & UL:87Pxxxx

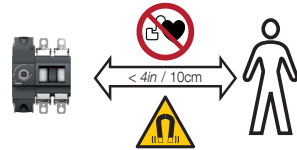


① IEC: 160 / 250 / 315A
UL: 100 / 200 / 250A

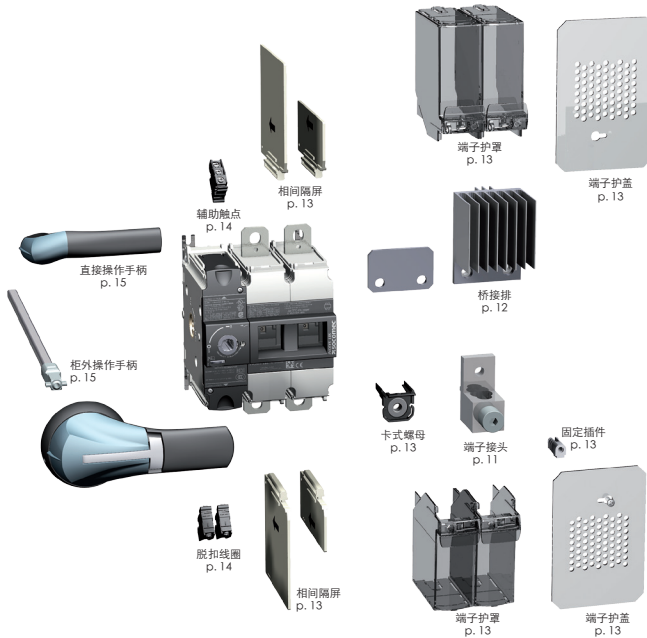
⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO

ZH 本设备必须由具备专业资质的人员进行安装与检修。

- ⚠ 危险电压
- 在设备上或设备中进行操作之前，必须关闭供应此设备的所有电源。
- 应始终使用适当的电压检测装置确认电源已关断。
- 开启本设备的电源之前，装回所有的设备、机门和护盖。
- 电缆和带电零件之间应保持足够的电气间距。
- 除非另有说明，使用所提供的螺钉和螺母。
- 依据低压绝缘安全的通用规则，辅助位置触点并不是一个安全的装置。在用来指示主触点的位置时，必须使用附加的装置（例如挂锁装置）来保证设备是完全断电状态。



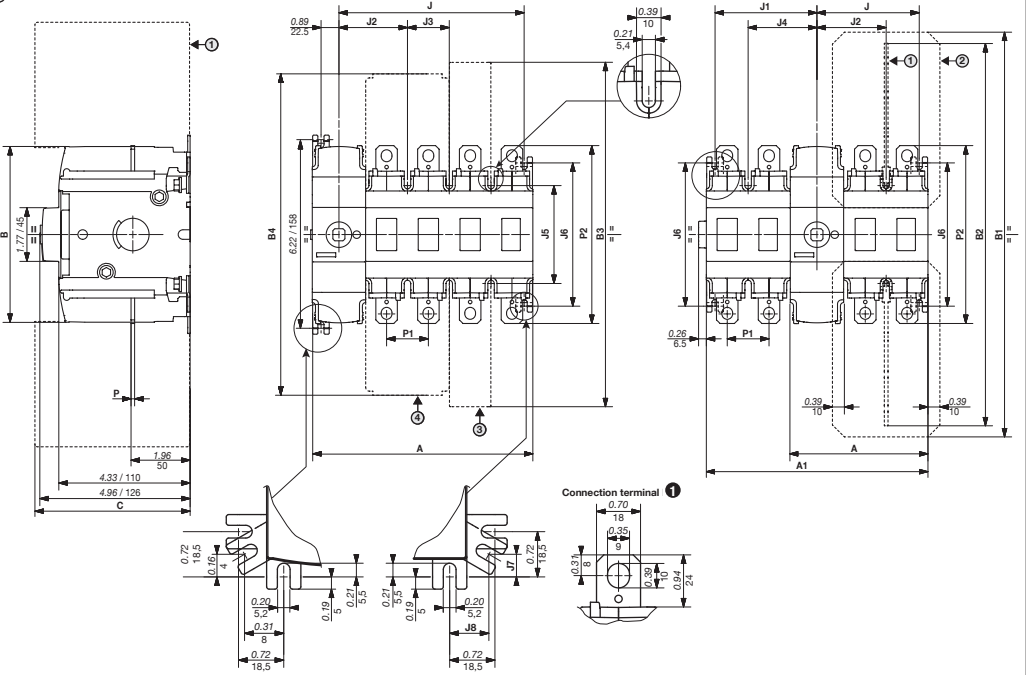
开关和附件



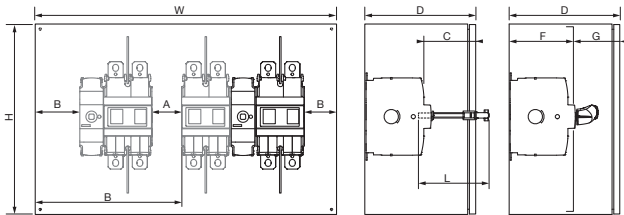
- ① 相间隔屏
- ② 端子护屏
- ③ 端子护罩
- ④ 双端子护罩

		A			A1	J			J1
		1 P	2 P	3 P	1+1 P	1 P	2 P	3 P	1 P
①	in	3.22	4.60	5.98	4.60	1.99	3.37	4.74	2.06
	mm	82	117	152	117	50,5	85,5	120,5	52,5

		B	B1	B2		B3	B4	C		J2	J3	J5	J6	J7	J8	P	P1	P2	
				IEC short	IEC long	UL		IEC	UL										
①	in	5.90	13.35	7.85	12.61	10.31	11.64	10.60	4.33	4.33	2.26	1.38	3.23	4.72	0.39	0.58	0.12	1.38	5.87
	mm	150	339	199	320	262	296	269	110	110	57,5	35	82	120	10	15	3	35	149



最小机壳尺寸UL98B

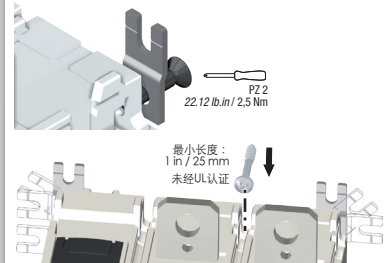


最小框架尺寸		①
		100-250A
1P-2P-3P	in	24x16x6
H x W x D	mm	609x406x152

电气间隙		①
A 最小	in	2.00
	mm	50,8
B 最小	in	1.00
	mm	25,4
C 最小	in	0.87
	mm	22
F 最小	in	4.33
	mm	110
G 最小	in	2.56
	mm	65

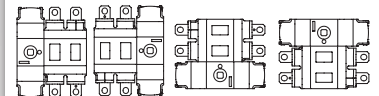
壳体尺寸

安装



安装方向

可使用所有的安装方向。
可能需要降容 - 请联系我们。



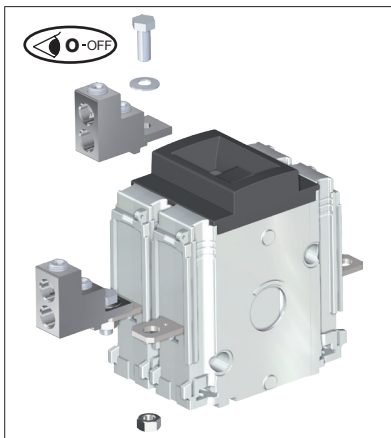
使用端子接头连接 (UL应用)

⚠ 检查电气间距是否正确。对于高达1500V的应用，在相邻电源端子接头之间保持至少1"的间距，以及在任何带电部件和设备机壳之间保持至少0.500"的间距。

标记	端子接头产品编号(1)	附件	每个产品编号包含的数量	每个端子接头的开口	尺寸 (AWG [Cu/Al])		压力螺钉力矩		螺栓力矩							
					最小	最大	lb.in	Nm	尺寸	lb.in	Nm	尺寸	in	mm		
①	 IHI 28S2-Q-TP-3TK-34-40-HEX	39542023 (3)	-	2	2	Cu:14, Al:12	10	35	4	 3/16	160	18	 10	1.29	32.5	
		39543023 (3)	-	3		8	40	4.5								
		39544023 (3)	-	4		6	45	5.1								
						3	2/0	50	5.6							

(1) 必须在产品上安装相间隔屏


(3) 卡式螺母84996xxx是强制性的 (请参阅p. 13)



建议的电缆或铜排连接 (IEC应用)

le	额定铜电缆横截面	额定铝电缆横截面	最大母线宽度		拧紧力矩	 尺寸
			非隔离铜排	带相间隔屏的隔离铜排		
①	160A	70mm ²	≤ 20mm	≤ 25mm	159, 31 lb.in 18 Nm	 13
	250A	120mm ²				
	315A	185mm ²				
		120mm ²				

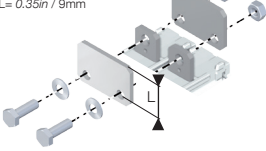
安装桥接排

		1个PV回路 - 1000 VDC		1个PV回路 - 1500 VDC		拧紧力矩	 Size
		产品编号	图	产品编号	图		
1	UL	100A / 200A	84090016	A	84090016	159.31 lb.in 18 Nm	 13
		250A			84090025		
	IEC	160A / 250A / 315A	-	-	84090016		

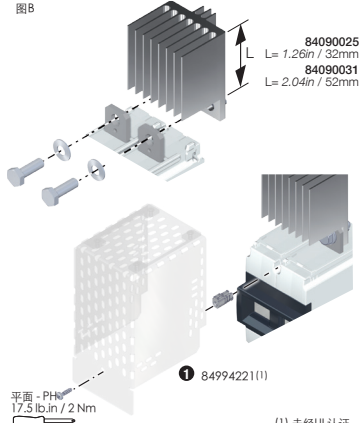


图A 不适用于100A UL

84090016
L = 0.35in / 9mm



图B



串联极



强制性

为了易于理解，仅显示一种类型的连接。由于所有的极是独立和非极化的，因此，可得相邻或非相邻的极和产品的同侧或对侧的极串联。根据给定的技术特性串联最小极数，必须如下图所示。电线弯曲的空间以及间距必须根据NEC或相关的安装标准。为此，必须增加机壳尺寸。

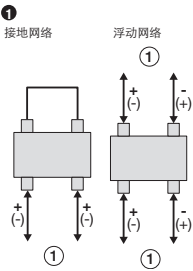
对于非潮高美索克曼提供的桥接排和串行连接，必须检查热效应。

对于多回路产品，①、②符号代表每个回路的接线。还可将2个或多个独立的回路，一起连接到逆变器侧。

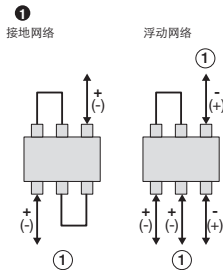


对于多极开关（未接地系统或多回路开关），必须在通电前安装相间隔屏。

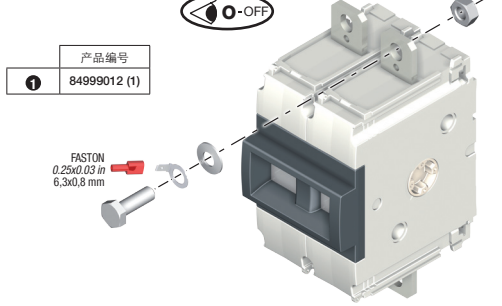
1个PV回路 - 1000 VDC



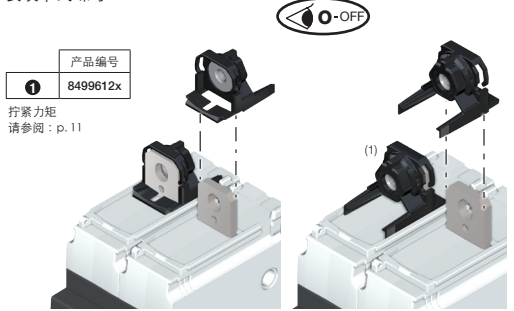
1个PV回路 - 1500 VDC



电压分接头



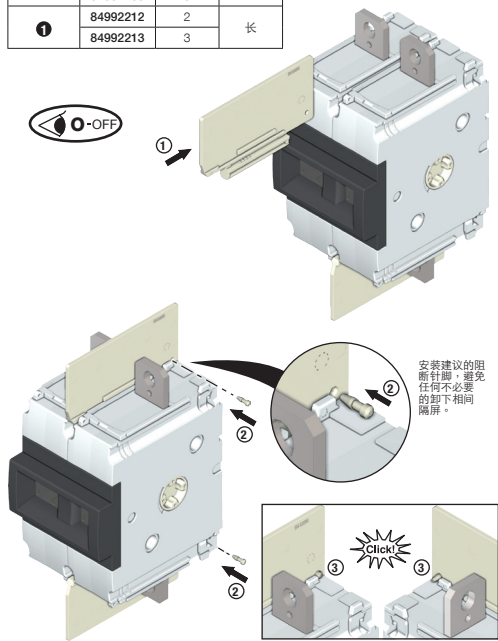
安装卡式螺母



安装相间隔板

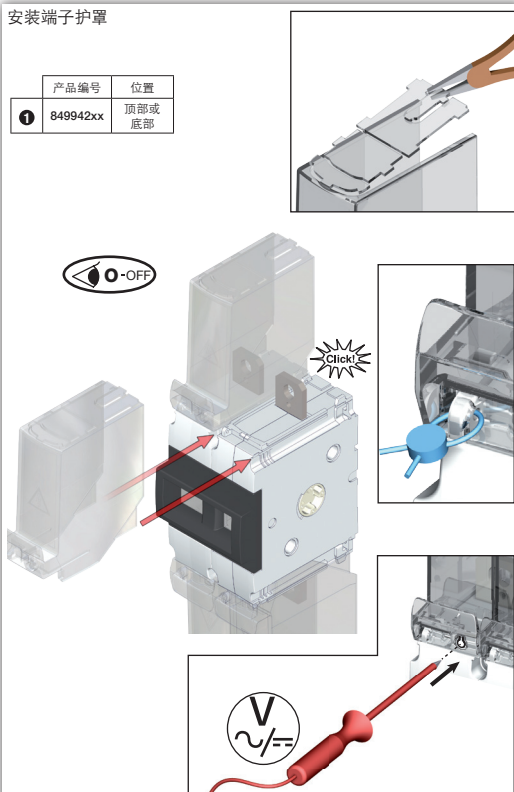
对于未提供相间隔板的产品，产品编号为：

	产品编号	一套	尺寸
①	84992202	2	短
	84992203	3	
①	84992212	2	长
	84992213	3	

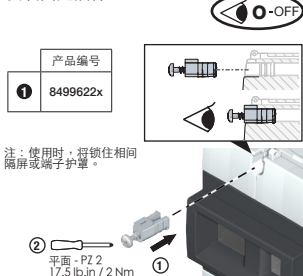


安装端子护罩

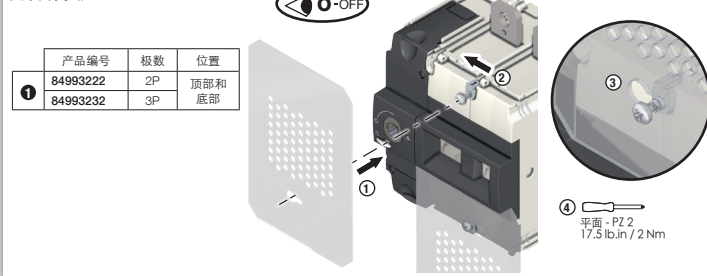
产品编号	位置
① 849942xx	顶部或底部



安装固定插件



安装端子护盖



安装辅助触点

产品编号	类型
84990001	NO/NC标准
84990002	NO/NC低电平
84990003	NC 600V

并排放置的两个辅助触点的线路端子必须是相同的极性。最大周围温度：75 °C（仅UL）。



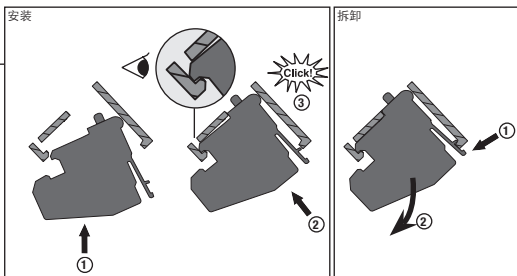
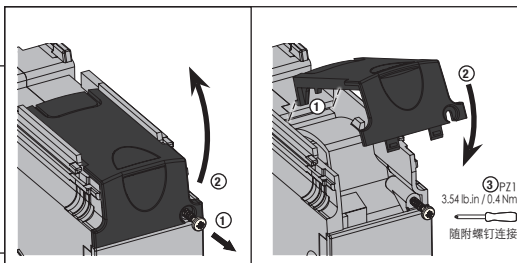
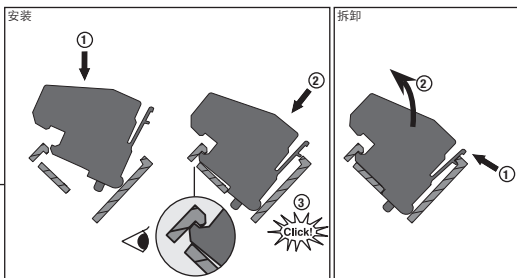
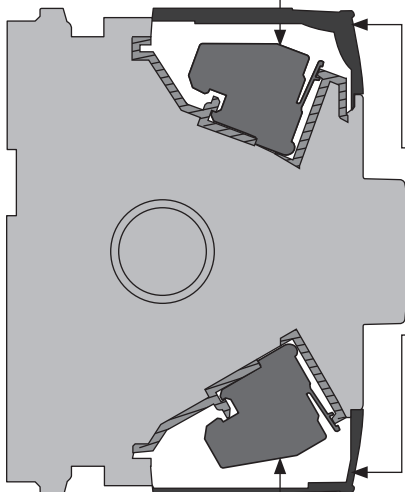
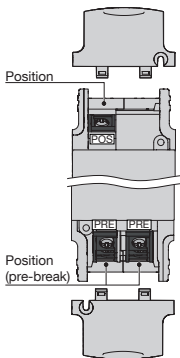
84990001
84990002



84990003

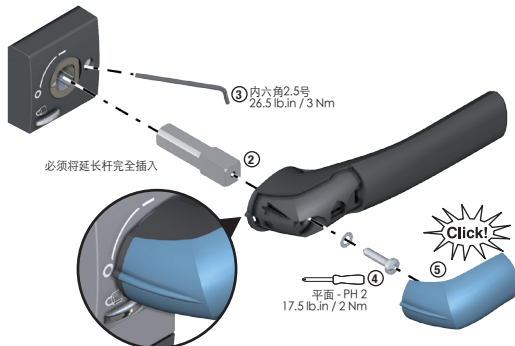
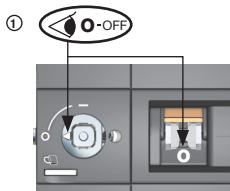
铜横截面 - 75 °C或以上

柔性，带电缆端件
(仅IEC)
最小 1x 0.5 mm²
最大 1x 2.5 mm² / 2x 1.5 mm²
综合/实芯 (IEC / UL)
AWG 最小 1x 20 / 2x 16
AWG 最大 1x 14 / 2x 14
最小 1x 0.5 mm² / 2x 1.5 mm²
最大 1x 2.5 mm² / 2x 2.5 mm²
0.31 in / 8mm

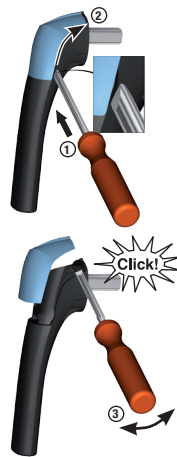


安装直接操作手柄

产品编码	颜色
① 849950x2 (1)	黑色

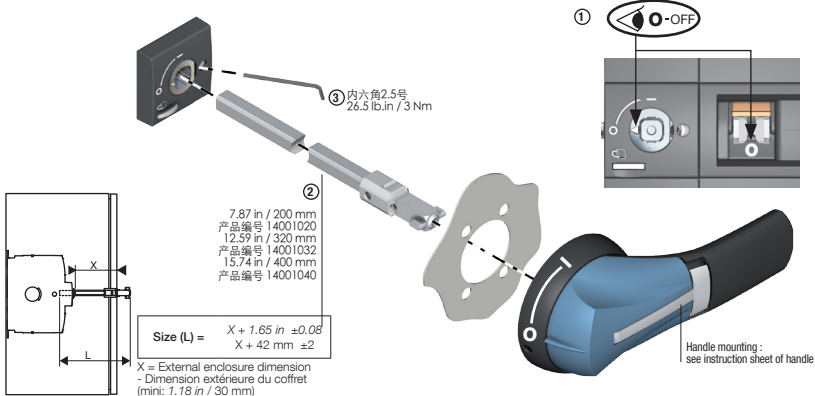


拆除护盖



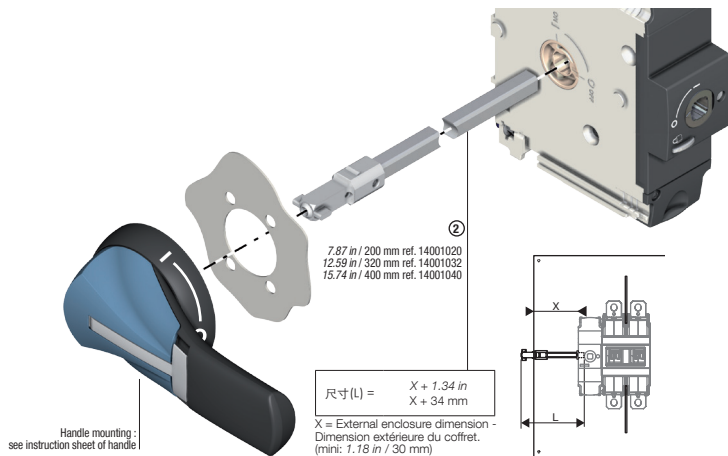
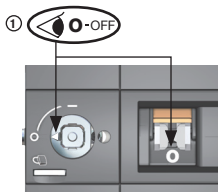
柜外操作手柄

产品编号	颜色
① 74212111 (1)	黑色
742G2111	红色
742F2111	黑色
742D2111	黑色
742E2111	红色

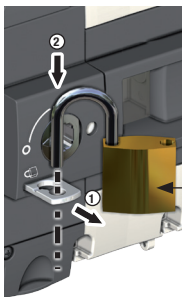


将挂锁安装在手柄或产品上

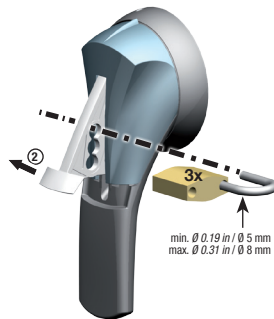
产品编号	颜色
① 14YA2111 (1)	黑色
142J6111	黑色
14YB2111 (1)	红色
142K6111	红色



手柄挂锁



min: 1x $\varnothing 0.12$ in / $\varnothing 3$ mm
 max: 2x $\varnothing 0.24$ in / $\varnothing 6$ mm
 1x $\varnothing 0.28$ in / $\varnothing 7$ mm
 & 1x $\varnothing 0.24$ in / $\varnothing 6$ mm



通电之前，验证产品及其安装

Z1 本设备必须由具备专业资质的人员进行安装与检修

⚠ 安装产品及其附件之后，验证产品的操作
 将可确认确保安全调试，以及防止故障或组
 装错误

1) 机械检查

必须手动操作产品：应验证产品和辅助触点上产品的不同位置：手柄/延长杆的位置；电源触点和辅助触点的位置

执行的操作包括：闭合一次，打开一次

需执行的操作	产品的最终状态	辅助触点状态		产品上的挂锁功能
		产品上的挂锁功能 预断开	POS (出头合闸位置)	
<p>操作手柄 从0到1</p>				常开
<p>操作手柄 从1到0</p>				可能

1) 定期检查

执行安装操作过程中或长时间关机后，建议进行维护并包括上
 述机械和电气检查（建议维护频率：每年1次）

可能会随时更改，恕不另行通知。

CORPORATE HQ CONTACT: SOCOMEC SAS, 1-4 RUE DE WESTHOUSE, 67235 BENFELD, FRANCE